

# Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

<p><b>Enolish</b></p> <p><b>Intended Use:</b></p> <p>MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.</p>	<p><b>DEUTSCH</b></p> <p><b>Vorgesehener Gebrauch:</b></p> <p>MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.</p>	<p><b>FRANÇAIS</b></p> <p><b>Utilisation prévue :</b></p> <p>MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.</p>	<p><b>ESPÁÑOL</b></p> <p><b>Uso:</b></p> <p>MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub> en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p>	<p><b>PORTUGUÊS</b></p> <p><b>Utilização prevista:</b></p> <p>MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub>, em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.</p>	<p><b>CHINESE</b></p> <p><b>用途</b></p> <p>MISSION CONTROL™ 血气和电解质质量控制用于监测血气分析仪测量的 pH、pCO<sub>2</sub>、pO<sub>2</sub> 以及电解质分析仪测量的钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析控制物质。</p>
<p><b>Product Description:</b></p> <p>This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampoules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampoules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampoules per box.</p>	<p><b>Produktbeschreibung:</b></p> <p>Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.</p>	<p><b>Description de produit :</b></p> <p>Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est empaqueté dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont empaquetés par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates.</p>	<p><b>Descripción del Producto:</b></p> <p>Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empaquetadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.</p>	<p><b>Descrição de produto:</b></p> <p>Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.</p>	<p><b>产品介绍</b></p> <p>本质量控制用于监测仪器的性能表现。它是密封在封装玻璃瓶里。每瓶约含 1.8 毫升的溶液。每板有 10 个玻璃瓶。每盒 3 板共 30 个玻璃瓶。</p>
<p><b>Active Ingredients:</b></p> <p>MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>2</sub>). It has been equilibrated with specific levels of CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, and N<sub>2</sub>. This control contains no human-based materials.</p>	<p><b>Active Inhaltsstoffe:</b></p> <p>MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>2</sub>). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> und N<sub>2</sub> äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.</p>	<p><b>Substances actives :</b></p> <p>MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>2</sub>). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, et du N<sub>2</sub>. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basés.</p>	<p><b>Ingredientes Activos:</b></p> <p>MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>2</sub>). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.</p>	<p><b>成分介紹</b></p> <p>MISSION CONTROL™ 是電解質離子 (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>2</sub>) 的沖液。並且特殊水平的 CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> 和 N<sub>2</sub> 平衡而成的。本監控不含有人血成份。</p>	<p><b>活性成份</b></p> <p>MISSION CONTROL™ 是電解質離子 (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>2</sub>) 的沖液。並且特殊水平的 CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> 和 N<sub>2</sub> 平衡而成的。本監控不含有人血成份。</p>
<p><b>Directions for Use</b></p> <p>Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p>	<p><b>Gebrauchsanweisung:</b></p> <p>Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analytiker ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktentführung, Spritzentransfer oder Kapillarmodus-Techniken.</p>	<p><b>Notices d'emploi</b></p> <p>Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p>	<p><b>Instrucción para su uso:</b></p> <p>Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampollita, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.</p>	<p><b>Instruções para uso:</b></p> <p>Abra rapidamente a ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.</p>	<p><b>使用方法</b></p> <p>打開瓶蓋即應用於分析儀。按照儀器生產商要求測試控制物質。可以直接注射抽取。或用注射器轉移輸液。應用毛細管方法。</p>
<p><b>Limitation:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.</li> <li>2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</li> </ol>	<p><b>Begrenzung:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen.</li> <li>2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Beweiser fuer die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.</li> </ol>	<p><b>Limitation :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.</li> <li>2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibre standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr</li> </ol>	<p><b>Limitações:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Devido a que este material não tem base sanguínea, não poderá detectar algumas anomalias que poderiam afectar los resultados de pruebas de sangue.</li> <li>2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.</li> </ol>	<p><b>Limitações:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Devido a que este material não tem base sanguínea, não poderá detectar algumas anomalias que poderiam afectar los resultados de pruebas de sangue.</li> <li>2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</li> </ol>	<p><b>局限性和風險性</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 本監控對很多分析結果與儀器相關因素敏感。因為不是血基質的監控。它不能檢測能夠影響測量血液時表現出的儀器某些故障。</li> <li>2. 本產品作為質控物質能輔助評估實驗室儀器的性能表現。並不能作為校準品來使用。也不能取代一個完整質控程序的其他方面。</li> </ol>
<p><b>Storage:</b></p> <p>Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.</p>	<p><b>Lagerung:</b></p> <p>Bei 18-25 ° C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 ° C. Die Lagerung bei 4-25 ° C ist ohne negative Auswirkung.</p>	<p><b>Stockage :</b></p> <p>Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.</p>	<p><b>Almacenamiento:</b></p> <p>Almacenar entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.</p>	<p><b>Armazenamento:</b></p> <p>Armazenar de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.</p>	<p><b>貯存</b></p> <p>18-25攝氏度保存。避免冷凍或前置與30度以上的溫度中。放置於4-25攝氏度中也不有不良影響。</p>
<p><b>Expected Ranges:</b></p> <p>The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampoules when tested at 23°C. (Note: pO<sub>2</sub> values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampoules varies from 23°C.</p>	<p><b>Wertbereiche:</b></p> <p>Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertebereichtabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 ° C. (Hinweis: pO<sub>2</sub> Werte variieren umkehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C.</p>	<p><b>Gammes prévues :</b></p> <p>Les valeurs pour chaque analyte de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO<sub>2</sub> changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C.</p>	<p><b>Rangos Esperados:</b></p> <p>El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO<sub>2</sub> pueden variar inversamente en un uno por ciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C.)</p>	<p><b>Valores esperados:</b></p> <p>Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO<sub>2</sub> variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).</p>	<p><b> ожидаемые диапазоны:</b></p> <p>Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Список для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина pO<sub>2</sub> будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23°С.</p>
<p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.</p>	<p>Die erwarteten Wertebereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertebereiche und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der angegebenen Wertebereichtabelle entsprechen.</p>	<p>Los rangos previstos se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado debido a que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer un propio criterio de aceptación de valores.</p>	<p>As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.</p>	<p>本產品作為質控物質能輔助評估實驗室儀器的性能表現。由於儀器的設計和運作條件可能會有所變化，每個實驗室應建立自己的期望值及範圍。平均值應在期望範圍內。</p>	<p>Ожидаемые Диагоны являются как индикаторы при оценке характеристики анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свои собственные ожидаемые величины и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.</p>



# Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

**LOT** 2304132-EU  
2026/03

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mmol/L			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Li <sup>+</sup> mmol/L		
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Diamond PROLYTE										110	107	- 113	2.00	1.91	- 2.09				77	74	- 80	0.35	0.33	- 0.37
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										113	110	- 116	1.97	1.88	- 2.06	2.15	1.99	- 2.31	79	75	- 83	0.32	0.30	- 0.34
Diamond SMARTLYTE PLUS										115	112	- 118	2.21	2.11	- 2.31	2.17	2.01	- 2.33	80	76	- 84	0.30	0.28	- 0.32
Erba Mannheim, EC 90										127	123	- 131	2.08	1.98	- 2.17	2.61	2.42	- 2.81	92	88	- 96			
Eschweiler Combiline	7.138	7.110	- 7.167	89.2	83.4	- 95.0	101	90	- 112	118	115	- 122	2.11	2.01	- 2.20	2.27	2.10	- 2.44	82	78	- 85	0.53	0.50	- 0.56
Eschweiler Combisys II	7.141	7.113	- 7.170	84.2	78.7	- 89.7	103	92	- 114	118	115	- 122	2.11	2.01	- 2.20	2.27	2.10	- 2.44	84	80	- 88	0.53	0.50	- 0.56
Eschweiler ECOLYTE										117	114	- 121	2.11	2.01	- 2.20	2.27	2.10	- 2.44	84	80	- 88	0.53	0.50	- 0.56
Eschweiler ECOSYS II	7.143	7.115	- 7.172	84.2	78.7	- 89.7	103	92	- 114															
Horiba Yumizen E100										115	112	- 118	2.21	2.11	- 2.31	2.17	2.01	- 2.33	80	76	- 84	0.30	0.28	- 0.32
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.138	7.109	- 7.166							114	111	- 118	2.08	1.99	- 2.17	2.33	2.15	- 2.50	82	78	- 85	0.32	0.30	- 0.34
Radiometer ABL 5	7.20	7.17	- 7.23	78.5	73.4	- 83.6	95	85	- 105															
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.111	7.083	- 7.140	82.3	76.9	- 87.6	111	99	- 123	118	115	- 122	1.92	1.83	- 2.01	2.06	1.90	- 2.21						
Radiometer ABL 555	7.147	7.119	- 7.176	76.4	71.4	- 81.4	110	97	- 122	118	115	- 122	1.92	1.83	- 2.01	2.06	1.90	- 2.21						
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.139	7.110	- 7.167	85.9	80.3	- 91.5	102	91	- 113	118	115	- 122	1.92	1.83	- 2.01	2.05	1.89	- 2.20	80	76	- 83			
Radiometer ABL 700	7.139	7.110	- 7.167	85.9	80.3	- 91.5	100	89	- 111															
Roche/AVL 990, 995	7.119	7.090	- 7.147	86.9	81.2	- 92.5	105	93	- 116															
Roche/AVL 9110, 9140	7.139	7.110	- 7.167							113	109	- 116	2.17	2.07	- 2.27	2.04	1.88	- 2.19						
Roche AVL 9120, 9130										112	109	- 116	2.17	2.07	- 2.27				86	82	- 89			
Roche/AVL 9180, 9181										113	110	- 116	1.97	1.88	- 2.06	2.15	1.99	- 2.31	79	75	- 83	0.32	0.30	- 0.34
Roche/AVL Cobas b 121	7.169	7.140	- 7.197	83.4	78.0	- 88.8	86	77	- 96	114	111	- 118	2.12	2.02	- 2.21	1.96	1.81	- 2.10	88	84	- 91			
Roche/AVL Cobas b 221	7.159	7.130	- 7.187	83.4	78.0	- 88.8	84	75	- 93	119	116	- 123	2.12	2.02	- 2.21	1.96	1.81	- 2.10	88	84	- 91			
Roche/AVL Compact Series	7.119	7.090	- 7.147	86.9	81.2	- 92.5	105	93	- 116															
Siemens/Bayer 248	7.124	7.096	- 7.153	77.5	72.5	- 82.6	89	80	- 99															
Siemens/Bayer 348	7.121	7.093	- 7.149	80.1	74.9	- 85.3	80	71	- 89	112	109	- 116	2.21	2.11	- 2.31	2.07	1.92	- 2.23	88	84	- 92			
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.15	7.12	- 7.18							118	115	- 122	1.96	1.87	- 2.05	2.04	1.83	- 2.13	85	81	- 88	0.35	0.33	- 0.38
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.180	7.152	- 7.209	75.3	70.4	- 80.2	95	85	- 106	109	106	- 113	1.76	1.68	- 1.84	1.92	1.78	- 2.07	72	69	- 76			
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.158	7.130	- 7.187	89.0	83.2	- 94.8	91	81	- 101	115	112	- 119	1.86	1.77	- 2.06	1.92	1.77	- 2.06	79	75	- 82			



For In Vitro Diagnostic Use  
In Vitro Diagnosticum  
Usage In Vitro  
Para Uso Diagnostico In Vitro  
Utilizar Aparato En Diagnostico In Vitro  
只供体外诊断使用  
для использования в диагностике in vitro



European Conformity  
CE-Konformitätskennzeichnung  
Conformité aux normes européennes  
Conformidade europea  
Conformidade com as normas europeias  
Europäisch übereinstimmende  
符合歐  
Европейская Адекватность



Temperature Limit  
Temperaturlimit  
Limite de température  
Limite de temperatura  
Limite de temperatura  
Temperaturgrenze  
測定法温度限制  
Температурные ограничения



Consult Instructions for Use  
Gebrauchsanweisung beachten  
Consulter la notice d'emploi  
Consulte las instrucciones de uso  
Consulte as instruções de utilização  
Beitrag Instruktionen  
參考說明書使用  
Размещение по инструкции



Lot Number  
Chargen-Nr.  
Número de lot  
Número de lote  
Batchnummer  
Номер партии



Use by (YYYY-MM-DD)  
Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT)  
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)  
Usar hasta el (AAAA-MM-DD)  
Utilizar até (AAAA-MM-DD)  
Awards for (AAAA-MM-DD)  
效期到(YYYY-MM-DD)  
Используется для (по месту даты розлива)



Manufactured by  
Hergestellt von  
Fabriqué par  
Fabricado por  
Fabricado por  
Fornisitor al  
\*\*\*製造  
оказатель



Authorized Representative  
Bevollmächtigter  
Représentant agréé  
Representante autorizado  
Representante autorizado  
Autorizovaný reprezentant  
授权的代表  
Санкционированный представитель



Catalog Number  
Katalognummer  
Número de catálogo  
Número de catálogo  
Número de catálogo  
Каталог  
產品編號  
Номер каталога



DD-92002D



## Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2



2026/03



2304101-EU

<p><b>English</b> <b>Intended Use:</b> MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.</p>	<p><b>DEUTSCH</b> <b>Vorgesehener Gebrauch:</b> MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in Blutgasanalytoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.</p>	<p><b>FRANÇAIS</b> <b>Utilisation prévue :</b> MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel analysé en contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.</p>	<p><b>ESPAÑOL</b> <b>Uso:</b> MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub> en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado e dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p>	<p><b>PORTUGUÊS</b> <b>Uso pretendido:</b> MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabeleça parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO<sub>2</sub> e pO<sub>2</sub> em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloro, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.</p>	<p><b>CHINESE</b> <b>用途</b> MISSION CONTROL™ 血气和电解质控制是用于监测血气分析仪测量的 pH、pCO<sub>2</sub>、pO<sub>2</sub> 以及电解质分析仪测量的钠、钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳联合分析物质。</p>	<p><b>Русский</b> <b>Способ применения:</b> MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов, это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.</p>
<p><b>Product Description:</b> This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampoules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampoules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampoules per box.</p>	<p><b>Produktbeschreibung:</b> Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in versiegelten Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.</p>	<p><b>Description de produit :</b> Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Est empaqueté dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1,8 ml de solution. Les ampoules sont empaquetées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates.</p>	<p><b>Descripción del Producto:</b> Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empacadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.</p>	<p><b>Descrição de produto:</b> Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1,8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.</p>	<p><b>产品介绍</b> 本质量控制用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶中，每瓶内含约 1.8 毫升的溶液，每板由 10 个安瓿瓶组成。每盒 3 板共 30 个安瓿瓶。</p>	<p><b>Описание продукта:</b> Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализаторных характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1,8 мл раствора. Ампулы упакованы по 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.</p>
<p><b>Active Ingredients:</b> MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>), it has been equilibrated with specific levels of CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, and N<sub>2</sub>. This control contains no human-based materials.</p>	<p><b>Active Inhaltsstoffe:</b> MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> und N<sub>2</sub> äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.</p>	<p><b>Substances actives :</b> MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de CO<sub>2</sub>, de O<sub>2</sub>, et de N<sub>2</sub>. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basé.</p>	<p><b>Ingredientes Activos:</b> MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.</p>	<p><b>Ingredientes ativos:</b> MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Equilibrada com níveis específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> e N<sub>2</sub>. Este controle não contém material de origem humana.</p>	<p><b>活性成份</b> MISSION CONTROL™ 缓冲电解质 (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>) 缓冲液，并由特殊水平的 CO<sub>2</sub>、O<sub>2</sub> 和 N<sub>2</sub> 平衡而成的。本质控不含有入血成份。</p>	<p><b>Активные ингредиенты:</b> MISSION CONTROL™ это буферизированный раствор электролитов (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>/CO<sub>3</sub><sup>==</sup>). Он сбалансирован на специальном уровне CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> и N<sub>2</sub>. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.</p>
<p><b>Directions for Use</b> Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p>	<p><b>Gebrauchsanweisung:</b> Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktentführung, Spritzentransfer oder Kapillar-/Modus-Techniken.</p>	<p><b>Notices d'emploi</b> Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p>	<p><b>Instrucción para su uso:</b> Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampollita, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilizado con aspiración directa, transferencia por jeringas o técnicas capilares.</p>	<p><b>Instruções para uso:</b> Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.</p>	<p><b>使用方法</b> 打开后应立即应用于分析仪，按照仪器生产商要求测试物质物质。可以用直接注射吸取，或使用注射器转移。应用毛细管方法。</p>	<p><b>Инструкции по использованию:</b> Срочно передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образца контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p>
<p><b>Limitation:</b> 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain materials, which would affect the testing of blood. 2. This control is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</p>	<p><b>Begrenzung:</b> 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontrolle-Programmen Ersatz leisten.</p>	<p><b>Limitation :</b> 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-based, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang. 2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibre standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr</p>	<p><b>Limitaciones:</b> 1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre. 2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.</p>	<p><b>Limitações:</b> 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</p>	<p><b>局限性</b> 本质控对影响分析结果很多仪器相关因素敏感。因为不是血为基础的质控，它不能检测能够影响测量血液时表现出的仪器某种故障。 本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品来使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。</p>	<p><b>Ограничение:</b> 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющим на аналитические результаты. Поскольку это материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови. 2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталона и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.</p>
<p><b>Storage:</b> Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.</p>	<p><b>Lagerung:</b> Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.</p>	<p><b>Stockage :</b> Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.</p>	<p><b>Almacenamiento:</b> Almacena entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.</p>	<p><b>Armazenamento:</b> Armazena de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.</p>	<p><b>贮存</b> 18-25摄氏度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。</p>	<p><b>Хранение:</b> Хранить при 18-25 °С. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть хранен при температуре 4-25°С без появления неблагоприятного эффекта.</p>
<p><b>Expected Ranges:</b> The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for those ampoules when tested at 23°C. (Note: pO<sub>2</sub> values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampoules varies from 23°C).</p>	<p><b>Wertbereiche:</b> Die Werte für jeden Kontrollanalyse auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO<sub>2</sub> Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur einer Ampulle variiert um 23° C).</p>	<p><b>Gammes prévues :</b> Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois exposées à 23°C. (Note : les valeurs pO<sub>2</sub> changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).</p>	<p><b>Rangos esperados:</b> El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO<sub>2</sub> pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).</p>	<p><b>Valores esperados:</b> Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado por prova usando ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO<sub>2</sub> variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).</p>	<p><b>期望范围</b> 附表中每个质控物质的期望范围是在进行多个重复测量多次测量的结果，列出在每个仪器测量结果范围代表这些安瓿瓶在23摄氏度测量的结果（注：pO<sub>2</sub>值会在温度每偏离23摄氏度1度时，结果以相反的方向偏离1%）。</p>	<p><b>Ожидаемые диапазоны:</b> Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23 °С. (Примечание: величина pO<sub>2</sub> будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы от 23°С).</p>
<p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.</p>	<p>Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitlinie bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertebereichen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.</p>	<p>Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.</p>	<p>Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio debería de establecer su propio criterio de aceptación de valores.</p>	<p>As variações esperadas são fornecidas como a guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.</p>	<p><b>期望范围仅作参考</b> 为评价仪器性能表现的参考指导。由于仪器的设计和工作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己期望及范围，平均值应在期望范围内。</p>	<p><b>Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Среднее ожидаемое значение должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.</b></p>

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mmol/L			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Li <sup>+</sup> mmol/L		
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Diamond PROLYTE										135	131	139	4.36	4.16	4.56	1.20	1.11	1.29	96	92	100	1.09	1.03	1.16
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										135	131	140	4.17	3.98	4.36	97	93	101	0.98	0.92	1.04			
Diamond SMARTLYTE PLUS										138	134	143	4.42	4.22	4.62	1.16	1.07	1.25	98	93	102	1.04	0.98	1.10
Erba Mannheim, EC 90										151	147	156	4.50	4.30	4.70	1.14	1.06	1.23	111	106	116			
Eschweiler Combiline	7.374	7.345	- 7.404	36.8	34.4	- 39.2	164	152	- 175	143	139	- 147	4.38	4.19	- 4.58	1.16	1.07	- 1.25	105	100	- 109	1.03	0.96	- 1.09
Eschweiler Combisys II	7.374	7.345	- 7.404	33.5	31.3	- 35.7	164	153	- 176	143	139	- 147	4.38	4.19	- 4.58	1.16	1.07	- 1.25	105	100	- 109	1.03	0.96	- 1.09
Eschweiler ECOLYTE										141	137	- 145	4.38	4.19	- 4.58	1.16	1.07	- 1.25	105	100	- 109			
Eschweiler ECOSYS II	7.374	7.345	- 7.404	33.5	31.3	- 35.7	164	153	- 176															
Horiba Yumizen E100										138	134	- 143	4.47	4.27	- 4.68	1.20	1.11	- 1.29	98	93	- 102	0.96	0.90	- 1.02
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.383	7.354	- 7.413							138	134	- 143	4.10	3.91	- 4.28	1.22	1.13	- 1.31	98	93	- 102	1.16	1.09	- 1.23
Radiometer ABL 5	7.37	7.34	- 7.40	41.2	38.5	- 43.9	138	128	- 148															
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.365	7.336	- 7.395	41.8	39.1	- 44.6	161	149	- 172	136	132	- 140	4.12	3.94	- 4.31	1.06	0.98	- 1.14						
Radiometer ABL 555	7.362	7.333	- 7.392	42.2	39.5	- 45.0	159	148	- 170	142	138	- 147	4.12	3.93	- 4.30	1.11	1.02	- 1.19						
Radiometer ABL 70, 77	7.367	7.338	- 7.397	47.4	44.4	- 50.5	134	124	- 143	141	137	- 145	4.22	4.03	- 4.41	1.08	1.00	- 1.16	99	95	- 104			
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.351	7.322	- 7.381	46.2	43.2	- 49.2	138	128	- 147	140	136	- 144	4.25	4.06	- 4.44	1.22	1.13	- 1.31	98	93	- 102			
Radiometer ABL 705, 710, 715, 720, 725	7.351	7.322	- 7.381	48.5	45.4	- 51.7	133	123	- 142	138	134	- 142	4.14	3.95	- 4.32	1.11	1.02	- 1.19	101	96	- 105			
Roche/AVL 990, 995	7.331	7.302	- 7.361	48.5	45.4	- 51.7	139	129	- 148	138	134	- 142	4.14	3.95	- 4.32	1.11	1.02	- 1.19	103	98	- 107			
Roche/AVL 9110, 9140	7.351	7.322	- 7.381							136	132	- 140	4.11	3.92	- 4.29	1.12	1.04	- 1.21						
Roche AVL 9120, 9130										138	134	- 142	4.04	3.85	- 4.22				108	103	- 113			
Roche/AVL 9180, 9181										135	131	- 140	4.17	3.98	- 4.36	1.20	1.11	- 1.29	97	93	- 101	0.98	0.92	- 1.04
Roche/AVL Cobas b 121	7.381	7.352	- 7.411	48.5	45.4	- 51.7	127	118	- 136	142	138	- 146	4.24	4.05	- 4.43	1.03	0.95	- 1.10	108	103	- 112			
Roche/AVL Cobas b 221	7.371	7.342	- 7.401	48.5	45.4	- 51.7	126	117	- 135	142	138	- 146	4.24	4.05	- 4.43	1.03	0.95	- 1.10	108	103	- 112			
Roche/AVL Compact Series	7.341	7.312	- 7.371	49.5	46.3	- 52.8	139	129	- 148															
Roche/AVL Cobas Mira ISE										140	136	- 144	4.17	3.98	- 4.36				107	102	- 111			
Siemens/Bayer 248	7.326	7.296	- 7.355	46.0	43.0	- 48.9	123	114	- 131															
Siemens/Bayer 348	7.365	7.335	- 7.394	47.6	44.5	- 50.7	124	115	- 133	139	134	- 143	4.29	4.09	- 4.48	1.18	1.09	- 1.27	100	96	- 105			
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.38	7.35	- 7.41							141	137	- 145	4.27	4.08	- 4.46	1.12	1.04	- 1.21	104	99	- 109	1.13	1.06	- 1.20
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.390	7.360	- 7.420	44.6	41.7	- 47.5	139	129	- 148	134	130	- 138	4.12	3.93	- 4.30	1.05	0.97	- 1.13	97	93	- 102			
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.375	7.346	- 7.405	48.5	45.4	- 51.7	137	127	- 146	136	132	- 140	4.13	3.95	- 4.32	1.10	1.02	- 1.19	105	100	- 110			

**IVD**  
For In Vitro Diagnostic Use  
in vitro Diagnostikum  
Usage in vitro  
Para Use Diagnostico in Vitro  
Uso en vitro Diagnostico in vitro  
In vitro diagnostic  
仅供体外诊断使用  
для использования в лабораториях in vitro

**CE**  
European Conformity  
CE-Konformitätskennzeichnung  
Conformité aux normes européennes  
Conformidad europea  
Conformidade com as normas europeias  
Europäisch konformemerkmal  
符合欧洲  
Европейская Адекватность

**T**  
Temperature Limit  
Temperaturlimit  
Limite de temperatura  
Limite de temperatura  
Limite de temperatura  
Temperaturgrenze  
測温法温度限制  
Temperaturbegrenzung

**I**  
Consult Instructions for Use  
Gebrauchsanweisung beachten  
Consulter la notice d'emploi  
Consulte las instrucciones de uso  
Consulte as instruções de utilização  
Beachten Gebrauchsanweisung  
參閱說明書使用  
Инструкции по применению

**LOT**  
Lot Number  
Chargen-Nr.  
Numero de lot  
Número de lote  
Batch number  
批号  
Номер серии

**U**  
Use by (YYYY-MM-DD)  
Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT)  
Date de péremption (AAAA-MM-LJ)  
Usar hasta el (AAAA-MM-DD)  
Utilizar até (AAAA-MM-DD)  
Anwendbar bis (AAAA-MM-DD)  
有效期至(YYYY-MM-DD)  
Используется для (год.месяц.день.доказан)

**M**  
Manufactured by  
Hergestellt von  
Fabriqué par  
Fabricado por  
Fabricado por  
Fornitore/lieferant  
\*\*\*製造  
оказатель

**EC REP**  
Authorized Representative  
Bevollmächtigter  
Représentant agréé  
Representante autorizado  
Representante autorizado  
Autorisierter Repräsentant  
授权的代理  
Санкционированный представитель

**REF**  
Catalog Number  
Katalognummer  
Numero de catalogue  
Número de catálogo  
Katalog  
产品编号  
Новый каталог

Delta 2301181 in red. Do not print

-0.049

0.8

2

0

0.00

-0.06

-1

-0.02

# Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

**Enlath:**  
**Intended Use:**  
MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

**Product Description:**  
This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

**Active Ingredients:**  
MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>). It has been equilibrated with specific levels of CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, and N<sub>2</sub>. This control contains no human-based materials.

**Directions for Use**  
Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

**Limitation:**  
1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

**Storage:**  
Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

**Expected Ranges:**  
The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO<sub>2</sub> values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

**DEUTSCH**  
**Vorgesehener Gebrauch:**  
MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH/Wertes pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

**Produktbeschreibung:**  
Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analytatorleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

**Aktive Inhaltsstoffe:**  
MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> und N<sub>2</sub> äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

**Gebrauchsanweisung:**  
Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analytator ein und folgen Sie dem Instrument-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktaspiration, Spritzenanstrich oder Kapillar-Modus-Techniken.

**Begrenzung:**  
1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Beweiser für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontrolle-Programmen Ersatz leisten.

**Lagerung:**  
Bei 18-25 °C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.

**Wertbereiche:**  
Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO<sub>2</sub> Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Beurteilung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentaspiration und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertungen und Kontrollbereichsdiagramme erstellen. Der selbst-entstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

**FRANCAIS**  
**Utilisation prévue :**  
MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolytes de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.

**Description de produit :**  
Ce matériel de contrôle est destiné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1,8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 unités par bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampoules por caja.

**Substances actives :**  
MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO<sub>2</sub>, de l'O<sub>2</sub> et du N<sub>2</sub>. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-basé.

**Notices d'emploi**  
Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.

**Limitation :**  
1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devaient pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle.

**Stockage :**  
Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.

**Gammes prévues :**  
Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque contrôle représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note: les valeurs pO<sub>2</sub> changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de contrôle. Le valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.

**ESPAÑOL**  
**Uso:**  
MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad y el monitoreo de mediciones de pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub> en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.

**Descripción del Producto:**  
Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollas de vidrio, cada una con aproximadamente 1,8 ml de solución. Las ampollas están empacadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollas por caja.

**Ingredientes Activos:**  
MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.

**Instrucción para su uso:**  
Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el manejo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.

**Limitaciones:**  
1. Este control es sensible a muchos factores relacionados al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.

2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.

**Almacenamiento:**  
Almacene entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.

**Rangos Esperados:**  
El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para cada ampolla, testada a 23°C. (Nota: los valores de pO<sub>2</sub> pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).

Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio debiera de establecer su propio criterio de aceptación de valores.

**PORTUGUÊS**  
**Uso pretendido:**  
MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrolitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medidas de pH, pCO<sub>2</sub> e pO<sub>2</sub>, em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.

**Descrição de produto:**  
Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1,8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.

**Ingredientes ativos:**  
MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>). Este controle não contém material de origem humana.

**Instruções para uso:**  
Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para a amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.

**Limitações:**  
1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue.

2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.

**Armazenamento:**  
Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.

**Valores esperados:**  
Os valores para controle de cada análise, na Tabela de Variações Esperadas (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para cada ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO<sub>2</sub> variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).

As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.

**CHINESE**  
**用途**  
MISSION CONTROL™ 血气和电解质质控是用于监测血气分析仪测定的 pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> 以及电解质分析仪器测定的 pH、钾、氯、锂离子钙和总二氧化碳化合力分析质控物质。

**产品介绍**  
本产品物质用于监测仪器的性能表现，它是密封在玻璃安瓿瓶里，每盒约含有 1.8 毫升的溶液。每板由 10 个安瓿瓶，每盒包含 30 个安瓿瓶。

**活性成份**  
MISSION CONTROL™ 是电解质离子 (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>) 缓冲液，并由特殊水平的 CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> 和 N<sub>2</sub> 平衡而成的。本物质不含有血清成份。

**使用方法**  
打开瓶后立即应用于分析仪。按照仪器生产商安装测试物质，可以直接用注射器抽取，或使用注射器转移，应用毛细管方法。

**局限性**  
本质控可能影响测试结果仪器相关因素敏感。因为不是血清基质的底液，它不能检测能够影响测量血液时表现出的仪器某些故障。

本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品来使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。

**贮存**  
18-25 摄氏度保存，避免冷冻或放置于 30 度以上的温度中，放置于 4-25 摄氏度中也无不良影响。

**靶值范围**  
靶值表中每个质控物质的靶值管理责任是共同一个批号每板包含多个测定的结果，列出的每个仪器测定的靶值代表这些靶值在 23 摄氏度测量的结果（注：pO<sub>2</sub> 值在温度每升高 23 摄氏度一度时，结果以相反的方向偏差 1%）。

靶值范围仅作为评价仪器性能表现的参考指导。由于仪器的设计和操作条件可能不会变化，每个实验室应建立自己的靶值及范围，平均值应在靶值管理范围内。

**Россий**  
**Условия применения:**  
MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерений pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub> в аппаратах для анализа газов крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.

**Описание продукта:**  
Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в заранее подготовленные ampouлы, каждая из которых содержит приблизительно 1,8 мл раствора. Ampouлы упаковываются по 10 штук в лотке и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.

**Активные ингредиенты:**  
MISSION CONTROL™ - это буферированный раствор электролитов (Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca<sup>++</sup>, Li<sup>+</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, CO<sub>3</sub><sup>2-</sup>). Он сбалансирован на специальном уровне CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> и N<sub>2</sub>. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.

**Инструкции по использованию:**  
Срочно прекратить жидкость из ampouлы на анализатор, соблюдая инструкции производителя по обработке контрольного материала. Используйте прямо аспирацию, шприц или капиллярный метод.

**Ограничения:**  
1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющими на аналитические результаты. Поскольку эту материал не на основе крови, невозможно обнаружить точных дисфункций, которые влияют на анализ крови.

2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки приборов и не может заменить другой подход в полномочия контроля качества.

**Хранение:**  
Хранить при 18-25°C. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть хранит при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.

**Ожидаемые диапазоны:**  
Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Значения для каждого прибора устанавливаются индивидуально. Значение контрольного образца должно попадать в ожидаемый диапазон при 23°C. (Примечание: величина pO<sub>2</sub> будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ampouлы от 23 °C).

Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. C тек пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.

**Mission Control™**  
**Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3**

**LOT**

2304169-EU



2026/03

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mmol/L			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Li <sup>+</sup> mmol/L		
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Diamond PROLYTE										157	152	- 162	6.81	6.50	- 7.12				115	110	- 120	2.48	2.33	- 2.63
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										156	151	- 161	6.70	6.40	- 7.01	0.53	0.45	- 0.60	118	113	- 123	2.37	2.22	- 2.51
Diamond SMARTLYTE PLUS										157	152	- 162	7.02	6.70	- 7.34	0.52	0.44	- 0.59	118	113	- 123	2.40	2.25	- 2.54
Diamond UNITY										163	159	- 168	7.17	6.85	- 7.50				121	116	- 126			
Erba Mannheim, EC 90										176	171	- 181	7.34	7.01	- 7.68	0.60	0.51	- 0.68	135	129	- 141			
Eschweiler Combiline	7.718	7.687	- 7.749	22.9	21.4	- 24.3	146	138	- 154	162	157	- 166	7.51	7.17	- 7.84	0.44	0.38	- 0.50	120	114	- 125	2.37	2.23	- 2.51
Eschweiler Combisys II	7.718	7.687	- 7.749	22.9	21.4	- 24.3	146	138	- 154	162	157	- 166	7.51	7.17	- 7.84	0.44	0.38	- 0.50	123	117	- 128	2.37	2.23	- 2.51
Eschweiler ECOLYTE										161	156	- 165	7.51	7.17	- 7.84	0.44	0.38	- 0.50	123	117	- 128	2.37	2.23	- 2.51
Eschweiler ECOSYS II	7.718	7.687	- 7.749	22.9	21.4	- 24.3	146	138	- 154															
Horiba Yumizen E100										157	152	- 162	7.02	6.70	- 7.34	0.52	0.44	- 0.59	118	113	- 123	2.40	2.25	- 2.54
IL Ilite	7.732	7.701	- 7.763							165	160	- 170	7.47	7.13	- 7.80	0.79	0.67	- 0.90	124	119	- 130	2.42	2.28	- 2.57
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.732	7.701	- 7.763							159	155	- 164	7.47	7.13	- 7.80	0.79	0.67	- 0.90	124	119	- 130	2.42	2.28	- 2.57
Radiometer ABL 5	7.70	7.67	- 7.73	24.8	23.2	- 26.4	152	144	- 160															
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520, 555	7.737	7.706	- 7.768	21.8	20.4	- 23.2	153	144	- 161	169	164	- 174	7.67	7.32	- 8.01	0.64	0.55	- 0.73						
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.735	7.704	- 7.766	19.9	18.6	- 21.2	153	145	- 162	157	152	- 161	7.21	6.88	- 7.53	0.87	0.74	- 0.99	119	113	- 124			
Roche/AVL 990, 995	7.715	7.685	- 7.746	21.2	19.8	- 22.6	155	146	- 163															
Roche/AVL 9110, 9140	7.715	7.684	- 7.746							154	150	- 159	6.53	6.23	- 6.82	0.62	0.53	- 0.71						
Roche AVL 9120, 9130										155	150	- 159	6.53	6.24	- 6.82				126	120	- 132			
Roche/AVL 9180, 9181										156	152	- 161	6.70	6.40	- 7.01	0.53	0.45	- 0.60	118	113	- 124	2.37	2.22	- 2.51
Roche/AVL Cobas b 121	7.705	7.675	- 7.736	20.2	18.9	- 21.5	143	136	- 151	168	163	- 173	7.47	7.13	- 7.81	0.59	0.50	- 0.67	127	121	- 133			
Roche/AVL Cobas b 221	7.695	7.664	- 7.726	21.2	19.8	- 22.6	143	136	- 151	167	162	- 172	7.47	7.13	- 7.81	0.59	0.50	- 0.67	125	119	- 131			
Roche/AVL Compact Series	7.720	7.689	- 7.761	20.2	18.9	- 21.5	152	144	- 161															
Siemens/Bayer 248	7.617	7.587	- 7.647	24.7	23.1	- 26.3	139	132	- 147															
Siemens/Bayer 348	7.676	7.645	- 7.707	25.4	23.7	- 27.1	135	128	- 142	167	162	- 172	6.62	6.32	- 6.91	0.52	0.45	- 0.60	117	112	- 123			
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.74	7.71	- 7.77							160	155	- 164	7.18	6.85	- 7.50	0.57	0.49	- 0.65	125	119	- 130	2.27	2.14	- 2.41
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.700	7.670	- 7.731	26.6	24.9	- 28.4	149	141	- 158	154	149	- 158	6.89	6.58	- 7.20	0.48	0.41	- 0.55	116	111	- 121			
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.765	7.734	- 7.796	20.4	19.1	- 21.7	145	137	- 153	172	166	- 177	7.77	7.42	- 8.12	0.55	0.47	- 0.63	124	119	- 130			



For In Vitro Diagnostic Use  
In Vitro Diagnostikum  
Usage In Vitro  
Para Usos Diagnósticos In Vitro  
Utazur Aparat Us Diagnostico In Vitro  
In Vitro diagnosticering  
In vitro diagnostik  
Для использования в диагностике In Vitro



European Conformity  
CE-Konformitätskennzeichnung  
Conformité aux normes européennes  
Conformidad europea  
Conformidade com as normas europeias  
Europaisk overensstemmelse  
符合性  
Европейская Адекватность



Temperature Limit  
Temperaturlimit  
Limite de température  
Limite de temperatura  
Limite de temperatura  
Temperaturgrænse  
温度制限  
Температурные ограничения



Consult Instructions for Use  
Gebrauchsanweisung beachten  
Consulter la notice d'emploi  
Consulte las instrucciones de uso  
Consulte as instruções de utilização  
Benyttningsvejledning  
使用上の注意  
Рекомендации по применению



Lot Number  
Chargen-Nr.  
Número de lote  
Número de lote  
Batch number  
批号  
Номер серии



Use by (YYYY-MM-DD)  
Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT)  
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)  
Date de validade (AAAA-MM-DD)  
Utilizar até (AAAA-MM-DD)  
Använd till (AAAA-MM-DD)  
Срок годности (YYYY-MM-DD)  
Используется до (помесяц/день/рок/год)



Manufactured by  
Hergestellt von  
Fabriqué par  
Fabricado por  
Fabricado por  
Fremstillet af  
\*\*\*HIG



Authorized Representative  
Bevollmächtigter  
Représentant agréé  
Representante autorizado  
Representante autorizado  
Autoriseret repræsentant  
ИЗВЕЩЕНИЕ



Catalog Number  
Katalognummer  
Número de catálogo  
Número de catálogo  
Número de catálogo  
Katalognr.  
Каталог